The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa.

Saturday, APRIL 24 1954

# The Chinese Times

*The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907*
*Member of The Canadian Press, Associated Press and British United Press*

VOL. 15 No 296

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339　Phone MArine 8941

中華民國四十三年四月廿四號（星期六）新聞紙第拾五卷第二百九拾六號

# 大漢公報

孔子紀元二千五百零五年
夏歷歲次甲午年三月廿二日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS
TAIHONPO

### 臺灣披露

## 中共實行自供自給
## 以蘭州爲軍火中心

### 蘇欲奪綏察二省
### 爲控制北平政府利器

臺北．廿三日美聯社電　據臺灣國方不願披露其姓名之高級官員報告　宣稱自大陸刺探之情報謂．中共現得到蘇聯之協助．將蘭州市轉變爲出產軍火之中心云

該官員謂．將蘭州市改爲出產軍火中心之計劃．早於去年起．開始實行　此乃五年計劃之一部份．目的爲實行軍械彈藥．自供自給．

中共希望將蘭州市之人口．由卅萬擴至二百萬云

蘭州爲甘肅省會．乃位於中國內地．而極適宜於軍火生產地方．

該官員謂．甘肅省石油礦藏甚富　故中共欲就地採用　同時並採用山西之存煤．及綏遠察哈爾之鐵礦　查山西之煤．早已名著世界

撫順煤礦則在遼省．

據稱．蘭州亦將建築成爲鐵路運輸之中心点　現擬建一綫通過新疆省．聯接平綏　隴海及橫過西伯利亞之鐵路．而直通至阿馬阿他地方云．

中共於軍火自能供給之後　其態度必然改變．故蘇聯恐怕有此種事情之發生．然而該官員稱．現在仍未達到此種階段　因中共仍須依靠蘇俄供給飛機．且蘇聯早就處心積慮　將要割據察哈爾及綏遠　則中共不得不需要依靠蘇聯云

又據消息謂　除桂林柳州較近越邊境之機場修築外．並於上海寧波．及舟山之普通機場跑道　加長至八千五白尺　至九千尺　可起落戰鬥及轟炸之噴射機．並駐有兩大隊之空軍云　芷江亦爲修建機場之一．查芷江爲日本向中國投降行禮之地方云．

## 澳蘇外交關係破裂

蘇京　莫斯科廿三日美聯社電　蘇政府將咨文送至澳洲蘇代辦處留．與澳斷絕外交關係　理由爲澳政府曲解事實．逮捕蘇使館三等秘書彼得羅夫．及刼持彼得羅夫夫人等情　在此情形下．澳政府亦只得將其在蘇外交人員　召回爲途　據澳政府表示．與蘇斷絕外交關係．並不表示惋惜云

## 共軍僅離六百五碼

### 堡壘形勢惡劣
### 增援隊部恐不能降落

越南河內廿四日美聯社電．美援越之戰鬥轟炸机　今日已在越戰場加入戰鬥　此批轟炸机．乃在美航空母艦上卸下者．全部由法空軍人員駕駛　法軍總司令部消息謂定東富堡壘東南角．已建築新防綫．以阻止越共軍進攻　法防軍司令下令反攻　但因兵士不足　在越共軍人海戰術下．只迫得撤後．但因此次反攻　法防軍始有机會建築新防綫　星期五日　越共軍已推進離堡壘中心六百五拾碼　致令法軍降落部隊降落發生問題．據法軍總部消息　謂星期五晚．越共砲兵控制法軍位置　故於本週末．將援助軍隊入堡壘　亦發生相當困難．據消息稱．保壘法守軍之砲兵指揮．因其不能發現越共軍之砲兵位置．未能發揮威力　遂至憤而自殺　星期四晚．越共軍與法守軍因爭奪堡壘東北部之據点．雙方發生肉搏戰　除用刺刀外．且手用小刀　此次激烈之戰鬥　守軍雖然在坦克車等掩護．仍未能得到上風．反爲越共軍之人海戰術所壓倒．法方消息稱．雙方死亡甚重云．

## 中共採取一致行動
## 亞洲和平繫於中共

蘇京　莫斯科廿四日專電．中蘇外長．莫洛托夫及周恩來　已完成彼等在日內瓦會議時之聯合提議及行動云

關於莫周談話．當然不會宣布　後來北韓外長南日．加入談話　當然論及北韓代表　在會議對高麗問題政策之交換云

蘇眞理報謂．會議沒有中共．則亞洲永遠不能和平云．

## 周恩來已抵日內瓦
## 中共參加資格未定

瑞士日內瓦廿四日美聯社電．中共代表團主席．總理兼外長周恩來氏．今日飛抵此間　準備於下星期一　參加遠東會議　彼謂．彼相信此次會議　會有解決若干遠東問題之可能云．

此爲周氏．自中共執政以來．第一次走出共黨世界．而達西方世界之土地．到機場迎接者．爲北韓外長南日云．

已準備好之咨文．由中共簽名隨員交出　在其咨文中．並未有提及東西方對中共以何資格參加會議之爭辯．

但在此間　昨天西方三強聯合反對蘇之要求　蘇要求中共以同等地位參加會議　但西方三強則謂只准中共以被邀請參加云．故此下星期一之開幕．是否能依期．則視此問題爭辯之結果如何而定．英．法．對美此種對小事情之堅決態度．頗不以爲然．故很多觀察家．認爲中共以强國地位參加．很有可能

至於高麗獨立問題　西方國家間　意見亦甚分歧．美國務卿杜樂斯．與南韓外長談話後杜則主張只有北韓投票選擇．此乃李承晚之見解　理由爲南韓政府．乃由聯合國監視下選舉出來者　而北韓則非是．而其他各國．尤其是加拿大．認爲應該全韓舉行普通．由人民選擇其政府．而統壹高麗云

南韓代表彭戎泰外長　及北韓代表南日外長　於星期五日．已先後抵此間．

△本報價目表（零沽每份七仙）

| | 每月 | 每季 | 半年 | 全年 |
|---|---|---|---|---|
| 雲埠派送 | 一元三五 | 四元零五 | 八元一毫 | 十六元二 |
| 本埠郵寄 | 一元五毫 | 四元五毫 | 九元 | 壹十八元 |
| 加屬美屬 | 一元五毛 | 四元三五 | 八元六毛 | 壹十七元 |
| 中國各國 | 一元五毛 | 四元五毛 | 九元 | 一十八元 |

除星期日外，皆按日出版，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈•

司理部啟

## 印相越戰和平方式

印京．新德里廿四日美聯社電．印首相尼赫魯　今日呼籲美．英及中央．簽定不干涉法屬安南之戰事．此爲尼赫魯提議五點之第壹點　其餘彼要求世界强國．切勿再建立安南戰事．安南之戰事．在日內瓦會議前應停止　給與安南絕對獨立．及在日內瓦會議中．用和平方式．將七年之安南戰事結束云

## 台衛生會議代表
## 兩名先抵日內瓦

台北．合衆社廿三日電．台灣出席日內瓦世界衛生會議之先頭人員兩名抵日內瓦．而其時間恰爲日內瓦遠東會議談判開幕　此實乃湊巧之事．其他三名隨後即赴該地．故外間傳此五人　負有刺探會議秘密協定責任爲不確．

## 杜卿與保大會談

法京．巴黎廿四日美聯社電．美國務卿杜樂斯．今日於外交禮節上與越南首長保大談話．談話內容未見宣佈．

保大與上週抵此．與法討論越南獨立．及參加法盟之事．聞該兩約將會簽定云

## 周莫先後抵日內瓦

瑞士．日內瓦廿四日加拿大社電．周恩來抵此二小時後．蘇外長莫洛托夫．亦抵此，彼云．此次會議．希望能解决若干亞洲問題云．到機場迎接彼者．有周恩來及南日云

## 臺灣追悼泰來醫生

臺北．廿四日路透社電．臺灣今日開追悼會．追悼曾在台服務達卅年．七拾高齡之加拿大醫生泰來醫生　泰來醫生死於離日本母之船上．彼以傳教士身份來台服務．替台人造福不淺．現其屍体是否運合．或運加仍未決定．

泰來醫生　乃卑詩省加力孥埠人云．

## 廣州商業不佳

香港．廿四日路透社電．據壹位從廣州逃出此間之難民．講述廣州情形．彼謂　廣州商業不佳　若生意不佳時　店員並無薪水可拿．但生意好時．可得到若干之紅利而已．

若店員爲工會會員時．要每星期參加至少　次至三次之集會云．

## 明日改用新鐘点

卑詩省普通人．政府機關及多數工商業機關．自明日起．改用日光節約時間．又稱爲新鐘点．凡明日出門者．爲慎重起見．最好今日查明火車輪船或飛機．開行時刻而今晚臨睡前．將時計撥快一点鐘

## 如何收容英運會
## 外埠觀衆成問題

雲埠英聯邦運動大會籌備會．昨召集各組開會討論．容納外埠遊客問題．籌備會預算最低限度．有外埠遊客五萬名參觀英運會　但全市旅館業　祇能保證容納三千七百人左右．因此大部份　須靠私人照顧．據當局稱．已經有六百間私宅房東．答應在必要時．相帮解決此問題．據伊又稱．彼自信可能勸私宅房東．向英運會籌備會報名　而由籌備會逐一檢驗與分等級

據盧臣報告稱　入場券銷路甚佳．彼已銷流二萬五千元入場券．特別節日委員會．已交十萬元與籌備會．而仍存三萬元於銀行內．其餘拾餘萬元．可以在兩日跑馬籌足．此外籌備會．擬下星期發售英運會紀念册．每本售一元．而大可藉此再籌募三萬元云．

## 搶刼華商西少
## 定兩年監

近日持槍行刦雲埠華商西少羅連卡弼氏年十八歲．昨日被警察衙柯法官判決處兩年少一日定期徒刑．及兩年少一日無定期徒刑．

柯法官謂卡弼潛伏殺人之心．可稱之爲潛伏之殺人犯．卡氏自認持槍行刦四次　而犯偷竊案一次．

柯法官語卡弼云　奧卡拉監獄醫師　主張將你禁于奧卡拉青年犯部份．但我自己覺得將你禁于青年犯部份．無濟于事．你是一個潛伏殺人犯　你今次僥倖未犯謀殺案

與卡弼同監者．爲舊年九月間被控勒斃卡弼之妹呂那李卡弼者　其妹十三歲．兇手爲馬戲班工人．羅連永臣氏廿六歲云．

## 西婦心理作用以爲
## 結晶体爲玻璃粉

衛生局化驗師芬紐　已斷定永治街五八零零號西婦喜近臣夫人．近日食罐頭龍蝦．在罐中發現玻璃粉狀之物．其實爲鎂阿燐酸鹽之結晶体．爲罐頭海鮮食物天然之化合物　於人體無礙

喜近臣夫人．謂彼食完蝦肉之後作病　而以爲罐中之結晶体．爲玻璃粉云

## 加美今夏將舉行
## 偉大原彈防空演習

△雲埠爲目標之壹

加拿大中央民防局長窩盛頓少將．昨日在雲埠宣佈　謂加美定於今年六月間　在加拿大八大都市．及美國四拾處．與行全北美自發明原子彈以來．規模最大之防空演習．名爲『戒備演習』．藉以試驗各級民防組織　上自中央民防局　下至地方民防局之效力　雲埠包括在內．但以中央民防組織爲主

窩盛頓少將　近日環遊全國．而日昨在雲埠與卑詩省南沿海區各民防組織首要．及雲埠市參事相會彼環遊全國之目的．爲求安定民心．使人民勿因輕彈新威力　而懷畏懼心．

據彼稱．加美今次舉行空前大規模之民防演習　其目的在求尋覓兩國民防組織之弱点．當局數月前已籌備舉行此次演習．而並非由于美國近來在太平洋試驗而証露輕彈新威力所致．演習時．將假定敵機由北方來．而投下原子彈非輕彈

窩盛頓答．未開會之前．曾在市府與記者相談　當時彼謂．中央不致因爲輕彈威力逐漸擴大．而大加改革其民防計劃．我們切勿驚惶．我們應該更加努力．設法應付之

據彼稱　嚴密之民防組織．對于國防與兵力一樣重要　上次大戰比利時及荷蘭淪陷之速．乃由于兩國缺乏優良之民防組織所致．反之英國．全憑其民防組織　而未爲希特拉所亂．加拿大各地民防組織現在首先要注重在目標區外設立互助區．與收容難民埠方　卑詩省對于此問題　已有相當成績．

窩盛頓少將又答問者謂．輕彈之破壞能力　雖然遠超原子彈．但我們依然能利用防空[illegible]保護自己．卽普通之土庫．亦能減少傷亡人數云．

## 吳國楨披露小蔣
## 在台之秘警制度

美國專電．最近在美國記者雜誌有一篇論文．爲「吳國楨誌」中解釋．「前台灣省主席爲何與台灣不睦」．以下乃吳楨國敘述　當我（吳國楨）於一九四九年任職台灣省長時．最主要政策．爲自由選舉及法治．當時蔣介石要求我每月供給軍隊費用．台幣四千二百萬（等於美金八百五拾萬）．其他一切治台政策．全權交我處理．故此我能破空前紀錄．可以推行自由選舉．實行土地改革制度．設立勞丁保險．及將稅收辦法簡化

△高麗戰事：一九五拾年中共參加高麗戰事．於是美援增加．於是以前之失望情緒消失．漸漸認爲台灣比較安全．一九五拾年三月一日　蔣介石恢復總統職位後．立刻指派其長子蔣經國爲國防部政治處長　其時各人咸以爲蔣經國爲鼓勵士氣而已．但一九五拾年底　事實表明完全不對．

△資料部：一九五拾年終　我爲軍隊担憂　然此事並未引起我與蔣經國發生衝突之事．隨後我便與蔣經國直接發生不和．蔣介石當時在其總統府內組織一個資料部．其實乃秘密警察總部　其他有四個分部．㈠國防部審查研究處．㈡內政部審查研究處．㈢憲兵處　㈣所謂維持治安司令部　雖然資料部長并非蔣經國．但實權部握於其手中．於一九五拾年冬季至一九五一年春季．秘密警察越過權限．作數次非法拘捕台民．我極力提出反對．其時蔣介石乃下令不論任何机關拘捕人民．必須獲得我所管轄之警察准許証．始能逮捕嫌疑犯．雖然如此．我與秘密警察之互爭．仍然存在．當一九五二年初．我强迫蔣介石同意　祇有犯間諜嫌疑及共党份子．始受軍事法庭審判．并且在審訊時　罪犯應准其有合法註册之律師代其辯護．我以爲此次得到小勝利然而後來發覺我所提議之辯護律師辦法．祇循例應付而已．其實并無任何效果．（未完）

## 天氣報告

據天文台報告稱．雲哥華今日下午天晴．明日略陰時晴　今日最低溫度爲三十六度．最高溫度爲五十八度．明日最高溫度爲五十五度云．

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正又由美國辦到大帮
AA絲苗米
雙龍絲苗米
食要食的好　不可慳個肚
此米頂瓜瓜　的確無彈到
米粒玉色白　易炊飯亦好
僑胞請嘗試　軟滑眞可口
十(淨)大糯米

## ◎卡城民治黨四十三年職員一覽表

常務委員　張椿積　黃紀楨
執行委員　張椿積　黃紀楨　黃琴章　鄧桂儒　方來　曾北堯　黃東文　黃寶森　周拔家
候補執行委員　周瑞炳　林三合　張炎欣
監察委員　馬立民　鄺南勝　黃桂棠　張林閏　林三合
候補監察委員　張炳進　林遠進　張炎欣
監察書記　黎家振
書記主任　余鴻惠　馬奕棠　馬若夢
交際主任　李廷俊　陳軒文
財政主任　梁裕昌　曾北堯
組織主任　馬立民　周瑞炳　張椿積　張林閏　張炳進
宣傳主任　林三合　黃寶森　張炎欣　黃開福　張炳進
調查主任　馬恒倫　黃桂棠　黃炳祥　雷法暖　李悅
慈善主任　黃琴章　方來　黃東文　梁裕昌　張椿積
商務主任　吳維海　黃國潘　黃開强　黃開福　梁裕昌
會計主任　周拔家　梅鉅
催收主任　馬恒倫　余和進
庶務主任　李悅

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號初到資吾宮方五大名藥辱承各界寵顧瞬即告罄許多未能應命抱歉良深現大帮上市適應需求並將各價目列後俾利採購尚祈鑒原爲禱

改良再造丸　一元二
加料參羊丸　一元三
四倍固補丹　一元二
五臟奇補丹　一元
臟器大補丸　一元三

廣萬生謹啓

「躍市林」
爲加拿大最好之香烟

## 世界新聞

### 准日入反共組織
### 臺韓意見分歧

臺北廿二日合衆社電　爾方不肯吐露姓名，但對外交活動熟悉者謂，臺灣與南韓對日本在太平洋反共聯盟中之任務，發生不同之主張。因而阻碍反共聯盟之進行。南韓李承晚總統，堅決反對日本參加任何太平洋反共組織，但台方則認爲不包括日本，殊不切實際。故台灣數月來，努力爭取協調。但毫無成績。國方指出，日本工業能力及長久之軍事傳統，可作爲反共組織之最堅强骨幹，如日本不被激參加，則彼會轉向共方，則後果更不堪設想。臺方對非被激參加拾國聯合行動集團，頗爲失望，因杜卿亚未邀請台灣，日本與南韓參加云。國乃責李不守信，因彼將暫不洩露秘密向記者發表，致令全盤計劃受到阻碍云。該官員謂，雖然世情惡劣，吾人仍無所畏懼云。

### 酒有治原子彈毒之功

東京二拾三日路透社電　日本岡山大學鐳光學助教山本博士謂，上次大戰，廣島被原子彈炸傷甚重之日人三名，因屢次飲醉酒而痊癒。後經其本人屢次試驗，亦發覺燒酒有治療鐳光毒之効力。據彼稱，該三人曾致函其本人謂，三人在廣島中鐳光毒之後，自念無生存希望，乃終日以酒爲伴。未幾發覺落髮，鬆牙及皮膚起斑点等現象，已漸漸不見云。

### 愛總統向世界呼籲
### 合作建立世界和平

美國紐約廿三日美聯社電　美國總統愛森豪星期四晚向世界人士呼籲，請求世界人士合作建立和平。不然，則面臨共產黨所尋求希特勒式假和平云。彼謂，當吾等尊重努力於世界和平時。切勿忘記侵畧仍然存在。

彼又示美國報紙各組織十字軍向共產黨之侵略及有毒性之宣傳加以打擊，以正視聽，建立世界永久之和平。另會方面可以避免原子彈之恐怖。彼呼籲國內亦須團結。不應對人而應對事，加以研究。不應以個人之利害爲前提云。大概此乃指麥卡士云。彼極力讚揚美國新聞處之成績。謂因有此種組織，吾人始能將吾等之民主傳於各處，而其他各處之消息亦能爲吾人所明瞭云。吾人之報告，應該根據事實。但共產黨國家之消息，必受檢查。故其報乃含有毒素。故此希望美國新聞人員，應對此種不眞實之報導加以檢討。而將事實佈於世界人士之前云。

## ◎哀謝

啓者本黨故黨員甄超字吉煊台山松朗鄉永安堡松林村人痛于民國四十三年四月一日享壽八十七歲經于同月八日在決市殯儀館出殯歸土荷蒙宗親戚友同志惠贈花圈賻儀親臨執紼素車遁行致送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

溫地辟民治黨甄公治喪處哀謝

厚惠列后　恕不稱呼

馬榮邦　黃啟堯　黃超山　林洪昌
彭偉棠　甄景祥　林善賀　每伍元
胡眞聰　袁鏡忠　陳仲良　鄧桃兆
許珍暢　陳哀賞　陳哲生　馬偉基
甄復初　甄伯許　每三元　黃烱
余信　每貳元五　關朝熙　彭榮傳
李榮鉅　周瑞仕　龔修熾　陳翼耀
每貳元　周良輔　林神安　黃熙
余富禮　每壹元　民治黨　達禮社
花圈素車二　陳哀賞　陳仲良素車
陳哀佐　陳哲生　許珍暢　素車
彭偉棠　陳翼耀　素車　甄光漢
黃烱花圈車　甄復初暨夫人素車
林力均　袁鏡忠　黃超山　黃啟堯
馬榮邦　鄧桃兆素車二

報入息稅

快捷　安富

請來與公昭人溫日隆商量　電話PA.8823　楼仟城銀行二樓舖丸片打街請由正門入可矣

清宮補腎御品

四季補療　補肺腎肺　名藥

[illegible]

（光緒帝后照影）光緒光緒服此神仙丹

[illegible]

仙丹救世

神仙丹又名改良再造丸　今成大衆良物
青年　中年　老年　婦女　晨條午條　三天
[illegible]
四倍固補丹　每瓶五十粒
五臟奇補丹　每瓶廿四粒

香港灣仔皇后大道東一百五十一號「榮吉堂藥局」出品

加料參羊丸　每瓶廿一粒
[illegible]

臟器大補丸
[illegible]

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Canada

加拿大總代理　廣萬生公司

贈送藥效實錄歡迎索取

請購閱呂天保博士新著

世界古今學識精華

本書包括國家種族天文地理歷史戰爭宗教哲學醫學文學社會軼事婦女婚姻等共三十二章章章特殊八百零節節節不同內容豐富包羅萬有人人合讀爲一完備之知識寶庫有志研究者不可不讀有家庭者不可不備讀者讀完此書能知世界數千大事

精裝（暫減價）每本四圓

代售處：羅省芝華堂　大埠道慶　芝城杏林春　紐約華僑　斐城德馨　美京新廣興

美國羅省精華書社
CHING WAH
Box 5206 Metro Station
Los Angeles 55, Calif. U. S. A.

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8856

粗・細・炸麵　中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎采辦

馬文仲會計師事務所

各稅填報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　兼收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

電話　TA. 3621

地址　壹九三喜市定街東四一〇房
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St.　PA. 5523

好貨車大平賣

一九五三年INT.L一一二式貨車壹千叁百五十元
一九四八年INT四分三噸轎式貨車九百元
一九五一年GMC半噸轎式貨車壹千二百七十五元
一九四一年INT.K五平板式貨車四百五十元
一九五十年CHEV.四分三噸貨車八百五十元
一九五一年FARGO半噸小型貨車壹千壹百九十五元
一九五十年CHEV.半噸轎式貨車壹千二百七十五元
換車現銀或充銀期交易均可

馳名省港澳

極樂大補丸　每盒五圓　試辦庄叁圓

自古英雄皆好色，而武后遍選奇能，宮中祕方，有書可考，鄙人得名師秘授良方，在雲高華埠出而問世，垂二十餘年，回港創藥行而濟世，不覺亦有六年經歷，所製鹿尾羓補丸，用足名貴補品，滋陰補胃，旺血益氣！提神活血，能令服者發生丈夫氣概，拍案稱奇，經過一次實驗，得嘗滋味之無窮，長留腦海。有時與友談情之中，無意中提及極樂氏補丸，津津有味，在反覆中，有的好奇心動，接踵來購，一經試服，滋味初嘗，達到無窮目的，有口皆碑，是已馳名省港澳，此是確鑿証明，非是徒口空談，欲作英雄壯士，請購名貴補品，勿失良機。下列食完見功來信照錄

極樂氏鍇先生醫弟再付上銀十元取鹿尾羓丸半料服用也此請大安

一九五四年三月十號弟李澤生付 Lee Jeck Sing 204 Centre St. Calgary Alta.

馬醫師大鑒兩月前接寄來傑作二合鹿尾巴丸經依單服完茲夾上廿元請盡寄鹿尾巴丸付來爲盼大補丸因暫時未用將來宜用時當再購服可也敬祝近安三月十號司徒鎦付 Gvi Seto, Mankato, Sask.

人之身體乃氣血作用無論老少倘若氣血失調身體必然牽動百病由此而發生也自古用藥如用兵用之得宜百戰百勝製之奇妙轉弱爲强雖七八十歲之人服後六小時能轉老還童壯健能令服者滿意有此實効是以名馳省港澳也此丸治氣血兩虛夜尿反滴耳鳴眼花腰骨痛手足困倦夜睡不寧洋萎早洩面黃肌瘦大便閉結發育不全等症若不補身雖有嬌妻美妾黃金萬兩等於何用若服此丸身体强壯萬事可爲服者勿以藥力奇妙而躭女性的益壽延年

鹿尾巴丸　半料拾圓　壹料廿圓
極樂還童丸　半料五圓　一料拾圓
極樂氏消痔膏　小盒二元
極樂氏强壯丸　每樽壹圓
服之能清內臟新舊毒症治風濕骨痛遠年腫脚遍身鹹粒皮膚瘋癢等
極樂氏搜毒丸　每樽三圓

加拿大雲高華　極樂氏藥行片打街東八十四號
枝行香港北河街四號A極樂氏藥行
電話　TA.3691
通信地址　GECK LOCK SIE
84 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

加拿大　天生堂　雲高華
HING SANG HONG
362 Powell St.　Vancouver, B.C. Canada

（育龜大力丸）一打五元　四打九折
（主治）陽萎不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反滴，尿路渾流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽萎克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨同毛，使價承受，決不食言，

（佳偶香素）壹粒壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素訂白頭，得過咽喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

（燃花戀情素）一粒一元　一打八元
對花無緣情淡薄，必要情素燃愛情，情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

（長期抗戰露）一樽二元　兩樽三元
長期抵抗無勁力，加神戰露抵抗强，夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇幫團，

（實驗消痔丸）每盒一元　每打拾元
大腸肉嘴凸出腸頭，朝晚一服永除痛，腸頭收縮無血痔，如不實驗補回銀，

（五蛇袪風膏）半料一元　双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立即寄回補返銀。

（頑癬掃光水）一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥瘡癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一掃無痕癢，如不效驗補返銀，

（內消瘰癧丸）一料拾元
頸項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，忌食魚消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話　PA. 4791　醫生[illegible]司理

## 六月廿五日星火
## 或派飛碟來地球

新西蘭京・威陵頓廿三日路透社電・新西蘭人民飛碟研究會預料六月二拾五日・有火星球人類・乘飛碟來地球・該會主席舌頓・一向認爲飛碟來自火星球　而六月二拾五日・可以斷定此觀念・是否眞確・因爲該日・火星球在地球對面・而僅隔四千三萬英里・據彼稱・以前每逢火星球接近地球之時期・空中時常出現怪物・假如到該日無飛碟出現・則可以斷定飛碟是由另外壹個星球飛來云

## 亞比西尼亞國皇
## 將訪問加拿大

柯京電・亞比西尼亞國皇西拉斯・將於六月二日來京・作官式訪問・爲時只壹日

政府宣佈・此位曾在一九三五至三六年意大利法西斯强佔其國土・而堅決不屈之短小精悍國皇・將由美國波斯頓埠飛來柯京・此爲該國國皇首次訪問加拿大・

此次之短期訪問・將在柯京爲加總督馬賽之貴賓・在來加前・佢將分別訪問美國之紐約・華盛頓及波斯頓・佢計劃於六月四日離柯京時・將乘便分訪滿地可及古璧云・

## 神學院男生
## 搶女生內褲被罰

安省蘭頓電・廿六個安省西方大學之休倫學院學生・由於侵襲女生宿舍・强搶女生之內褲・被罰款共一千三百元・

學生委員會宜判每人應罰款五十元・但失去內衣褲之女生・則要求從輕處理・錄稱該帮男生・在出發前・女生巳接獲消息・

查休倫學院・爲訓練學生・以充任英國教會牧師者・但該學院主任謂・該帮學生・並不是全體爲研究神學者・

該項襲擊女生宿舍行動・由星期三夜發生・隨後又與七十多名女生互相水戰・警察據報抵步前・襲擊者・已搶獲女生內褲大帮而去・當場拘去三人・學生委員會開審時・則又有二十三人被控・

西方大學校長賀爾謂・罰款將交與被襲擊之女生宿舍・以爲賠償裝備　而搶來之物件・則交回女生云・

## 忌家婆病

多郎度訊・本埠西醫遮魯醫師・近日討論人體神經組織時・曾提及一件與神經組織有關係之奇症・據彼稱・某新娘每逢與家婆同居・則發生疾病云

---

◎巴拉蒙露天戲院

常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠
能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

---

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨

裕綸公司

YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

---

驗眼　兼較眼鏡　專家

屋古律氏

A. Gerard Hirsohberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

---

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯腦及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元　及二元五毫

補腎藥水 [ Leland's Kidney Tonic ]　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

---

曹統新藥行

羅省總行　通訊地址
C. T. SUN
防書贈閱　函索即寄

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元　購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四兩庄八元　服此圖消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元　須服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　遍身粒毒豉癬癩　四兩庄六元　服食此丸收効快

●救急

南於酷暑入埠覺小便短數多腿利水不特不利反成癃閉飲水無去路無急難官幸曹統新用下病上取法揭蓋上竅衙出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如

418 Ord St. L. A. Cal.　Hong Tai 同泰

---

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

---

和和公司書莊

Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

經售：　中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手册　社會言情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事

一九五四年　目錄備送

---

★均安號★總代理統輪船兼飛機

由香港往大埠船期
威爾遜總統　三月廿三
克利夫蘭總統　四月十五
威爾遜總統　五月八日

由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛机客票幷與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

---

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 116　VICTORIA, B.C.

專營　祖國貨品　樣樣皆備
特約代理　永利威　各式藥酒　正糯米酒

---

加國　泰興有限公司　雲埠

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

新三牙或　淨坭草菇
靚黃花同　龍牙燕窩
靚白花同　大紅灰蛋
新淡春干　五彩皮蛋
新淡公魚　白肉炎菇
新大蝦肉　大沙田柚
新中蝦肉　鮮靚蓮藕
九龍吊片　紅芽芋仔
新大鼎魚　沙坪粉葛
中艇鼎魚　鮮靚馬蹄
新大蠔豉　鮮靚白菓
新中蠔豉　靚生南羌
大猪肚參　中猪肚參
開邊蠟膠　鮮靚白菓
廿五磅庄味舟
新皇帝牌絲苗

電話 TA. 1028

---

雲哥華埠　廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗　花卯　掃毒藥片【每服兩粒】統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當

林仕宜專醫外科

---

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好

LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

---

TAtlow 3743

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

---

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

---

4X
麪麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

---

加拿大
HOTEL SUN AH
雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告

本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉温煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理甄法明　朱旺啟

---

MODERNIZE TAILORS
I W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

四十週年布色特多衣服襯身貴客光顧
天天進步盡是新興巧手造成不計利錢

司理黃公禮啟

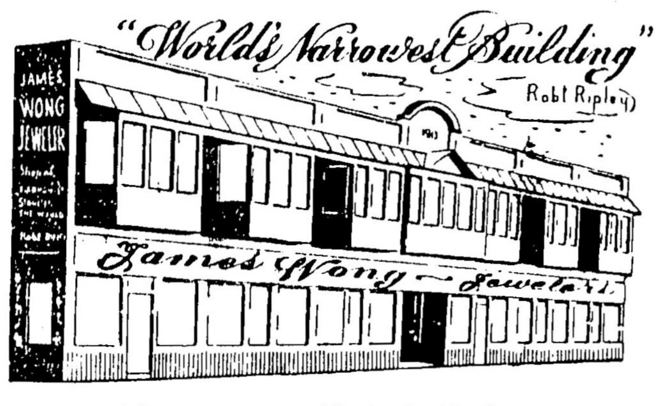
---

中國貨車公司

電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李　運輪貨物　松柴煤炭　兼有發售　僑梓光顧　快捷妥當

---



二元半美金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST W.　VANCOUVER 4, B. C.

---

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

---

代柬

詹四月廿五即（禮拜日）爲本黨社舉行喬遷二週年紀念慶典寅具薄酌統請

洪門達權總支社
民治黨總分部
大小機關暨叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示曷勝榮幸

（恕不另柬）

卡城達權社
民治黨同人敬約

Dart Coon Club, 116 Third Ave., E. Calgary, Alta. Canada

---

◎雲埠洪門體育會

民國四十三年職員表

會長　薛覺魂　黃鴻新
書記　廖士超　簡漢棟
外交　陳秋霖　簡健安
財政　關裕添　馬國亮
監督　呂禮庭　李耀樞
國技主任　袁一山　關文剛
科員　鄭爵勳　呂定國　陳乙潤　馮浪帆　黃樹英　吳國進
瑞獅主任　陳少荃　鄭炎財
科員　楊國成　容炳坤　蔡根旋　余貽時　黃有石　楊德湘
評議　全体會員
庶務　楊華牛

---

◎党近埠達權支社一九五四年職員表

正社長　周惠煜　副鄭正璞
正書記　鄭彪聲　副岑池福
正西文　鄭忠梅　副鄭華錦
正財政　林耀昌　副鄭彪聲
正核數　鄭尚舜　副鄒炎
正議長　黎如球　副趙將潮
幹事　鄭權活　鄭柏超
幹事　鄭鑾源
正監督　何吉晉　副鄭如柏
正庶務　馬光燮　副黃社旺

---

◎蘭頓民治黨鳴謝

敬者本分部於昨二月十四日舉行喬遷第十周年紀念慶典叨蒙各埠民治党各級党部達權總支社洪門大小机關昆仲姊妹各界僑胞惠賜隆儀珍品祝詞祝電同人等拜領之餘不勝感謝謹登數言聊伸謝意

厚惠后列　恕不稱呼

雲埠達權社　大漢公報　砵亞板汝党社　党近党社　都城達權社　企連打党社　滿城党社　維城達權總社　卡城党社　礮寧達權社　柯京民治党　每五圓祝詞
雲埠民治黨　振洪聲　滿城民憲黨　每三圓祝詞
駐加國總支部祝電　坎城民治党　錦碌党社　洪鐘時報　列必珠党社　王大同　以上每祝詞
楊氏餐館　吳始來　趙楚珩　南京樓　作打尾市暨夫人　黃煦光暨夫人　黃寬亞暨夫人　劉高暨夫人　以上俱拾元
王　琳　楊　春　李麗清　雷家恩
永福　溫貞逢　樹禮　子生　何享
王擴躍　劉希琛　譚才良　黃教瑞
李禮韶　世俸　禮芬　仁都　黃教
王祚鼐　雷達人　立强　宜衍　學平
宜富　家信　法波　法聲　伍卓俊
黃廣達　敦煦　建池　黃榮光
黃伯臻　黃宗齡　周瑞吉　吳賜德
朱　恩　黃育民　梁世堯　王　渠

黃紹濂　王達　江漢　趙汝霖
鍾功衡　黃勝　黃詠鈐　王順
擴勁　擴顧　林南　何貽發　周親
黃霖敏　黃傳爵　黃建新　王廷創
李翹發　王祚博　李榮滋　文濂
黃寬節　李應本　陳思　麥家
張益三　李華蓀　王天儀　何惠生
李英　張炳彰　譚廣　何鐩
李學蓮　黃寬三　黃寶緒　李礽銑
黃宗李　王擴瀅　馬宗彪　黃漢泉
溫汝新　甄華盛　梁戊子　劉茂
關文祥　胡孟庸　林儀　黃松
黃達蓀　饒昌　李春　黃富　馬榮
王擴禎　黃國賀　司徒輯賓　鄭悅
李慶　雷槐　黃享　何享　黃來
黃傳永　黃俊球　李礽斌　每五元
黃福文　余在　每四元　林振華
夫婦七元　黃寬幸夫婦　王天感夫
婦　每五元　譚泰平三元祝詞
雷學洪　家活　李偉芬　李瑞琪
李雲約　鄺亦周　彭光武　艷南
雷才　雷全　翁國楨　王擴械
王廷楷　雷家榮　宜韶　李家舜
鄭帝羨　許照寅　黃敏槐　黃傳章
黃寬　王敢安　王敢禎　王賢仕
每三元　（李仁葵　饒慶　生花二
盃儀金二元）黃乾　李小平　宋福
林寧遠　每二元

## 一通一訊

# 江門石岐市民購買猪肉要排隊

廣州通訊．幾年來．因爲民衆困窮．無力飼養毛猪．致大陸各地普遍猪荒．粤穗猪隻來源短絀．猪肉供不應求．民衆多有「三月不知肉味之嘆」．更兼經營毛豬業務各机構的共幹．對收購．管理和供應各方面．均缺乏計劃與不負責任．加速豬隻的死亡．增加肉荒的程度．民衆們對此嘖有煩言．怨恨日深．紛紛要求改善．并提出改善的意見三點如下．

㊀各地食品公司．應該摸清毛猪的產銷情況．做到有計劃地收購．調運和銷售．爲了做好這壹工作．應先由各地合作社和收購站對產地的養猪情況作壹次調查．舉行實戶登記．定期按序收購．使每月毛猪的上市量．大致均能掌握．然後訂出供應計劃．減少肉荒的程度．（未完）

# 粤南發生糧荒

### 糧食被中共征發淨盡　并强迫民衆購銷公債

陽江通訊．粤南之陽江．自淪陷後．人民日在死亡綫上掙扎．其慘狀實難以言宣．中共爲加緊備戰．不顧人民死活．竟將糧食輸運出口．換取戰略物資．陽江共縣長穆杰．曾於去年底奉共省府令將所有征起米粮．全數提運廣州．以應急需．而民間所存粮食有限．實難渡過春荒季節．最近中共復推銷所謂「經建公債」．人民更疲於奔命．而該縣共副縣長力玉祺．于二月廿八日又親赴各鄉督銷．迫各鄉政府．依限完成配銷數額．各鄉政府在方玉祺督促之下．迫得着各鄉農民將存粮賣給政府．以應其債之需．各鄉民以粒米無存．春荒正在開始．實難渡過．少壯者迫得向鄰縣奔跑求食．或挺而走險．搶刼粮食．老弱婦孺．祇有坐以待斃．造成空前未有之荒饑也．

# 大陸「鎮壓」人民

### 實施五家連保

大道社通訊　中共近爲防止人民反抗．實行五家連保連坐．一家「有罪」．其餘四家同坐．據敵後消息．此項五家連保連坐辦法．係由管轄「公安派出所」負責執行．連坐辦法中規定．五家中倘彼此互相監視．如發現壹家有人有「反動」嫌疑．其他五家之人．不論知情與否．壹概與反動份子同罰．現共區人民無不人人自危．

---

◎司徒活俊

**承接裝修電火工程**

電話 住宅 HA. 8113L　[illegible] TA. 1603

---

**華人西醫**

| | | |
|---|---|---|
| 葉求錦 | Dr K G Yip<br>531 Main St | Phone Off PA 1716<br>" Res. PA 8485 |
| 龔邦耀 | Dr F E Gung<br>153 E Hastings | Phone Off PA 8610<br>" Res FA 8522 |
| 趙社潤 | Dr F S Chu<br>[illegible] E Hastings | Phone Off MA 2053<br>" Res. West 1489L1 |
| 陳繼堯 | Dr G H Chan<br>[illegible] Main St | Phone Off TA 2824<br>" Res FA 5089 L |
| 梁駐魂 | Dr S W Leung<br>[illegible] Main St | Phone Off TA 4934<br>" Res. CH 7314 |
| 黃永源 | Dr W Y Wong<br>[illegible] Main St | Phone Off PA 4709<br>" Res. FA 8841 |
| 陳　因 | Dr Theo Y Chang<br>[illegible] E Hastings St | Phone Off MA 7516<br>" Res KE 7784 L |

**華人牙醫**

| | | |
|---|---|---|
| 趙融琨 | Dr W S Chu<br>[illegible] Main St | Phone: Off. TA. 4843<br>" Res. N.W. 4749R1 |
| 李達宸 | Dr D S Lee<br>193 E Hastings | Phone: Off. PA 7059<br>Suite 108 |

---

**聯活公司絲髮**

LINWOOD COMPANY

106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

電話 PA. 7825

發售男女衣服　專造廚房白衣說衫

---

**緬大藥房**

MAIN DRUG LTD.

463 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

緬街四六三號　電話 TA. 8634

專配西藥　各種西藥　化粧香品　冲晒啡淋　文房用具　書報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎

---

**片打客車**

PENDER CABS

TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳驅　待君僱用

請男女諸君留意賜顧　則倒履以歡迎

●兼附設運貨部

●李偉運輸公司

C.K. Transfer

電話 HA. 2493Y　HA. 4080M

---

London Drug Store

Main and Union,

Vancouver, B.C.

PA. 3847（倫敦藥材舖）

極售夾天寓售　價格相宜

**精神及魄力　是汝所應得**

Bass Vitaminerals

此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元

---

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司

27 PENDER ST. E.　VANCOUVER B.C.

電話 MA. 4929

**專辦大宗**

中國絲髮男女衣裳顧綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉

**精造**

各款小衫線仔番褲殮舘用衣褸仔女衫廚衣廚褲闈身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

---

McGAVIN'S BREAD

**麥嘉雲麵包**

☯**經濟餐**

麥嘉雲的麵包適合衛生豈於滋養兒價甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

---

**香港中國國醫學院中醫師黃良石創製**

**唯一治本特效聖藥**

馳名港澳　譽滿加美　純粹國藥煉製

△治癒性的神經衰弱

△唯一之強精補腎丸！

漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性强精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此即本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法．其配製方法，甚爲貴重，可以根本治療性的障礙，（即陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之樂，雖七十歲之人連服一月，即能返老還童，其於壯者，而爲性慾强盛之人，因此樂草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必顏面光潤，頭腦明快，事務家．體育家服用之，可增記憶力，即事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患腳氣病，腰痛病者，服之更收奇效也，邇敝者弟因家小遷回卡城，特此敬告各親友及惠顧諸君，如有賜教與郵購者可依下址無誤

根絕糖尿丸　每料四十元

滋補健腎丸　每樽拾元

立止夢遺丸　每盒八元

强精大補丸　每罇八元

保證實用　功效顯著

C.O.D. 不受

郵購地址

LIANGSEK WONG

135-3rd Ave. W.

Calgary, Alta.

電話 64278

---

◎**水龍煤氣修裝**

修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating

408 Jackson Ave. HA. 5103

---

**蛤蚧海龍**

神石丁壽堂

**雙囍丸**

補腎調經

珍藏御方．國藥製成

補氣健腎甜尿夜尿腰痛

養血廣嗣月事企頭暗病

特效良葯

男婦藥

雲哥華金利源

滿地可富隆

代理

香港萬和祥總代理

---

**重新廣告**

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

**新世界旅館**

司理　盧金生　黃國連

---

**廣珍首飾鐘錶舖**

Kwong Chin Ho Co. PA. 5816

39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

---

加拿大雲高華

**金利源興記**

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone........ MA. 9743

**新到油米醬料**

五磅唐山生油

十磅唐山生油

十七磅花生油

双A嘜絲苗米

店派嘜絲苗米

百磅金山糯米

檸檬醬

仁面醬

蘇梅醬

原豉醬

海鮮醬

香蝦醬

---

WING WING CO LTD.

458 Hastings St. E.　HAst. 3041

Vancouver, B.C. 電話 [illegible]

---

**本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商**

---

☯**新班到美聲原音唱片　壹元八五**

紅線女　羅麗娟　慈母淚　二張

梁醒波　羅麗娟　來路狀元　二張

石燕子　陳露薇　一載姻緣　二張

小芳艷芬　繆敢元　新紅線女　新西廂　二張

何非凡　羅麗娟　黑獄斷腸歌（相會）　二張

梁无相　夜弔秋喜　二張

許英秀　黃金愛　十載繁華夢　二張

黃千歲　鄧碧雲　花木蘭　二張

小何非凡　新紅線女　昭君出塞　二張

任劍輝　芳艷芬　一年一度燕歸來　二張

☯**捷利原音粤語　每只壹元七五**

新馬師曾　鳳儀亭　一張

任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張

小燕飛　海角紅樓之雷雨出奔　一張

何非凡　碧海狂僧（主題曲）　二張

紅線女　搖紅燭化佛前燈　二張

靚次伯　秦瓊賣馬　一張

張月兒　小燕飛　金粉債　二張

薛覺先　上海妹　艷袍惹桂香　二張

☯**廣東音樂片**

中樂合奏　「中國之夜」　走馬　一張

口琴合奏　「凱旋進行曲」　農家樂　一張

☯**百代國語唱片　每只一元七五**

月下山歌　愛的糾紛　林黛　嚴俊　合唱

是真是謊　你真美　嚴俊　唱

熱烘烘的太陽　林黛　唱

不講理的姑娘　嚴俊　唱

寒夜孤燈　那個不知道　龔秋霞　唱

心上的人兒　齊歡唱　陳娟娟　唱

張姑娘上街坊　歸來吧　雲雲　唱

悔當初　水映桃花　張伊雯　唱

南島情歌　風浪帶走了你　梁萍　唱

丟你在一旁　芙蓉仙子　逸敏　唱

外埠 COD

HOY'S

450 Main St. Vancouver, B.C.

電話 PA. 1813

**馬開錫電器行**

---

WONG HORNE

AGENCIES

INSURANCE

441 GORE AVE..

VANCOUVER, B.C.

TAtlow 電話 1754

**黃漢經紀事務所**

填報工商入息稅紙　包辦妥當

解決．入籍移民事件

整理．生意數目部記

各種保險，營業買賣

# 僑聲

洪門信條
★以義氣團結
★以忠誠救國
★以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

▲竹幕寫眞小說

## 千里尋親一孤雛

（廸）

一個年僅十四歲的女童，她姓黃名小英，新會縣黃冲鄉人，經過了無限的艱難辛苦，千百里的跋涉長途，鬼鬼崇崇，偷偷摸摸地逃來香港·她的生活環境·確曾受過不少磨折、她的命運的遭遇，委實悲慘和淒涼·一出世便把她姐姐尅死，三歲喪母，不久她父親便續娶一個梁氏女爲繼室，由是她和她尚在襁褓中的妹妹都依靠着後娘撫養生活，可是，不久妹妹不知怎的因病死了，從此她便給人家視爲一個不祥人，稍有不合，便給後娘夏楚橫施，食不飽，衣不暖，十年來如一日，從不敢稍出怨官，祇有自嘆命途多外而已！

黃光陸是她的父親，抗戰期間曾做過新會縣立二中校長，四區區長，光復後轉任縣府民政科科長，未幾乃棄官從商，與人合資在江門蓬中路開設一間大公書局，經營書籍文具，生意倒覺不錯，後來又爲黃族宗親選他出來担任緬香中學校長，並當選縣參議會參議員。由於他交遊廣濶，有了社會地位，而長袖善舞，生活堪稱優悠，此時小英已有六歲了，也在緬香附小念書，她除了返學之外，在家洗碗掃地，及一切粗重工夫，沒有一刻休息時間，茹苦含辛，從不敢稍拂母意，光陸雖有不知之者，惟是『雌老虎』在前，祇得噤若寒蟬，任令女兒受苦而未嘗稍加呵護！

大陸變色，光陸以所交遊者，盡是當朝顯貴，爲保全身價性命及緬香校長職位計，乃決心靠攏，應徵參加『洗腦』，以爲從此可以躍登龍門，免受清算，可是，共黨的一貫政策，豈容此等靠攏之儔滲透其間？故三反初期，光陸即首被清算而逮捕下獄，在監禁期間，經過五反，五查，退租，土改等·所有財富傢具，都通通反了，跪玻璃，拖泥船（剝光衣服躺在沙灰地上任人拖之謂），放飛機（用繩縛住兩隻姆指吊起離地尺許任人左右推動之謂）等刑罰也捱透了，渾身浮腫，又乏醫藥療治，祇得坐在牢裡期待死神的光臨。

自從光陸入獄以後，小英更覺難堪了；自己沒飯吃不算，私自裡還要乞飯歸來給後娘和弟弟充飢，因爲大陸普遍施行五反和退租，江門家家戶戶，大都民窮財盡了，那人還有餘糧來施捨乞兒呢？小英有時乞不到飯回家，便遭後娘毒打不休，唔！這可憐孩子的遭遇，世上還有比她更悲慘的嗎!?

（未完）

## 高空飛行的猴子

仙侶譯

世界上曾在最高空飛行的猴子兩隻。現仍生存在安居華饒頓動物園裏。

在一九五二年九月。兩頭菲律賓種猴子。曾在北墨西哥「白口」站發射航空火箭送上二拾萬英尺高空。這次速度約等於上升四十哩。之後。又被送往俄亥俄州空軍基地詳細研究。證明牠倆雖然曾作特殊高空旅行。可是沒有招致任何病狀。其他比較不幸的猴子。曾被火箭射上八十哩之高空。但都沒有能夠活下去。

## 猶太人的笑話

金輪

最初的一課

一個猶太人帶了他的兒子到銀行去兌現一張支票。這是一票額壹百元的支票。當銀行職員將現款從欄杆底下推給他的時。他仔細地數了起來。

「怎樣」那個小兒子急然在旁邊說：「我看見你祇是數了九張拾元的鈔票。」！

父親忽忙的拖了兒子離開櫃檯。一面低聲警誡他說：「兒子。數鈔票切不要數最末一張。也許第十張底下還另有一張哩」！

## 洪熙官別傳

（第一輯）

我是山人著　三三

衆人以爲打倒洪熙官，大喜曰。洪熙官既重傷。今日銳氣盡失。敢招牌可矣。鐵手指連忙更正曰。此不是洪熙官。洪熙官外出未回。今傷者乃其門徒也。雖然不是洪熙官。但少林技擊，深淺。老夫已盡知之。以後比武。容易應戰矣。湯金池曰。席英雄今日所傷。乃洪文定耶？抑胡亞彪耶？鐵手指曰。姓名我則不記憶。但見此人身材高大。國字口面。年紀廿七八歲。唇上有大痣一粒者。湯金池曰。此乃周人傑耳。席英雄須知。洪熙官幾個入室弟子之中。周人傑乃最弱一個。以後尚有多隻惡門。方能分勝敗也。鐵手指曰。媽的。我怕洪熙官什麼。三日之後。自有好消息報告各位也。衆人亦以未能大勝。雖屬小勝。亦足以削弱少林派之力。頗堪一醉以慶祝。大量殺雞鴨。以招待鐵手指席雲焉。光陰荏苒。轉瞬不覺三日。是日清早。大佛寺前。旭日高昇。惠風和暢。小販雲集。遊人擠擁。洪熙官默念外江佬聲明今日再來踢盤。正好乘此機會。爲周人傑報復一脚之仇。乃與胡亞彪兩三個門徒。取木椅兩張。坐在大佛寺前之石墩旁。以俟鐵手指之來。時屆辰刻。果見四五名大漢。自遠蜂擁而來。個個熊腰虎勝。赳赳武夫。中有一個道士。一個外江佬。洪熙官細視之。道士乃清虛道人。外江佬身軀高大。固不相識者。後隨五六人。乃賴天龍。湯金池。楊飛龍等武當弟子也。洪熙官一見。知彼等到來踢盤矣。自恃技高膽大。仍坐在椅上不動。胡亞彪等則暗暗防備。鐵手指席雲與清虛道人來到寺前後。清虛道人遠遠一指洪熙官。謂鐵手指曰。席英雄。這個兀坐於椅上。等候我等到來者。即洪熙官也。鐵手指一望。見洪熙官之身材。比自己差不多。濃眉大眼。氣概軒昂。向着自己。微微而笑。鐵手指乃飛步上前。拱手曰。呢位乃洪熙官師傅耶？洪熙官仍坐椅上不動。答曰。然也。請問老兄是否到來踢盤之鐵手指耶？鐵手指曰。汝既知我大名。當知我之來意。清虛道人及一班武當英雄。皆爲我之老友。我問一聲洪熙官。你因何恃强。欺凌我之老友耶？洪熙官冷笑曰。嘻。鐵手指汝不分是非黑白。聽信武當小子一面之詞。其實武當小子。欺凌我之豚子及我之門徒。反謂我欺凌彼。天下間寧有是理

## 世界上最古的大學

在公元前四千年。埃及的阿歷山達亞城早已開始有教學的特別地方設立。嗣後興盛的希臘也建教育場所。其與現代之學校不同之處乃是施行制度其寬。毫無校規。在歐洲。最古的一所學校是創於薩倫奴地方一間醫科學習院。時維九世紀一一五八年。世界上最古的一間註册大學出現於畢諾拿地方。著名的巴黎大學始創於一一五零年至一一七零年間。英倫的牛津與劍橋兩間大學同一世紀設立。自十五世紀歐洲文藝復興以後。大學的發展逐漸趨普遍。其中又增加或擴張了若干所大學。惟蘇聯的大學則爲全歐最遲創立者。直至一五七八年。第一所蘇聯大學才告設立。在一七五五年也僅有三間。在美國新大陸方面高級教育的施行較早些。現今最古的哈佛大學乃是在一六三六年創立的

（皴荻取材自眞實雜誌）

## △瀛海清吟▽

### 和冠文兄寄懷耐秋先生原韻

[illegible]魯　鄔康寧

其一

馳驟騷壇忽筆侵　拳拳垂念見情深
自維步韻殊鳩拙　尙顧緘書未雁沉
搜索枯腸酬厚誼　推敲新句費猜吟
良朋三樹齋同憶　亟盼聯翩枉駕臨

其二

辜負韶華斑鬢侵　羨君英俊讀書深
自慚時學識膚淺　君善文書運筆沉
諷世匡時懷俠氣　盪胸借酒吐豪吟
幾何錐處囊中久　脫穎風雲際會臨

### 孤零

仁民

我有自然的信仰，
我有思人的冷感，
我知道人們錯誤地猜索我在苦悶的自尋!?
不，我們需要活着的愛，
我們需要活着的眞，

× ×

我確過望的愛！愛人，
她無形地鼓勵我底幼稚的心向上；
然而生命的火花在我的眼前來盪漾
我委實捱不得世態的炎涼！

× ×

我今願在抱你溫馨來作我的依養，
我更急需你底濃情來醫治我的損傷
親愛的，也許你不有像我的想象……
和豪爽!?

× ×

我知道你堅持着少女的高潔和驕矜
啊！我枉作多情在痴想！

× ×

我若實要振作……和諧實我固有的孤零底牛性！

---

輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種菜菓
中西日用食品
如蒙僑胞惠顧
批價格外克己
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癱症
本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春
現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞扳汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈并爲介紹如有患此症者最好親來就醫如遠埠可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈
KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
兌近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞强街
Guiasote 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神効風濕丸
二元三毛九
三元九毛五

（滿）（地）（可）（銀）（行）
●要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

◎砵亞板汝埠中國洪門民治党分部一九五四年職員表

執行委員　鄭程萬　梁則池　許培　蘇觀法　黃槐章
主任委員　鄭程萬　副梁則池　候補執委　馬愷政　黃聖傳
監察主任　李錫礽　副李九　吳英集　候補監察　劉維疇
秘書主任　曾康傳　副馮泯帆　馮毓銓
交際主任　李北達　副馬焯球　許倫德　楊榮禧
財政主任　曾均隆　副馮滋基
宣傳主任　蔡養盛　副李昌　鍾祉瑞　曾傳熾
調查主任　伍勳永　副唐達集　曾享　甄英
慈善主任　許星凡　副曾傳賀　湯善
核數主任　高開　副馬耀
宿舍總務　蘇觀法　副吳松　李九
庶務主任　袁萬邦　副黃華壽　林茂偉

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B.C.
新到大幫
唐山
雜貨水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登場　特別廉價

加拿大雲高華
[illegible]
Heatley [illegible]
71 East [illegible]
Vancouver, B.C.
Phone MA. 860
5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

## 請惠春季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

注意
驗眼配鏡專家
Abramson And Hollenberg
時間每日九時至五時半
◀地址▶
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間不須預約

全加拿大之華人殯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

## △國內新聞▽

# 四邑僑眷改嫁 上月四百餘人

### 半個月內離婚案千宗

台山訊・本縣施行「新婚姻法」後・卽迭聞亂倫　强姦事件・被迫改嫁婦女甚衆　而「有母無父」之私生子・更時有發現・共黨對此反多予嘉獎・謂爲「模範」兒子。計二月份全台山縣結婚者　有七百五十二人　其中靑年結婚者・四百零六人　中年初結婚者・一百四十六人・再婚者一百零七對・老年結婚者　九十三對・離婚案壹千零十二件・（離婚比結婚爲多）・其中老年及中年者佔六百餘件・由婦女會强逼佔八成以上　內有僑眷被逼改嫁者・四百六十餘人　查四邑地少人多・田土不敷耕種・故男子多出外國謀生・尤以赴歐美兩洲爲最・而留婦女輩在家・向賴禮敎及族例爲藩籬・均不敢作桃色事件・惟中共施行此項「新婚姻法」後禮敎倫常・一手推反・正予外僑以鉅大打擊・影响于國外人出洋者至鉅・今共方因勒欵不遂　更將僑眷强爲撮合・冀使華僑盡絕內眷之心・是誠措施顚倒矣・其中被迫改嫁僑眷・固恨之刺骨・而華僑聞此・亦無不切齒痛恨云・

### 歡迎大鼻子 嬌妻遭淫辱

# 共幹除綠帽 槍殺三俄人

### 事後鄉內共幹盡被槍斃 無辜民衆八十餘人失踪

江門訊・德共市府俄籍顧問・每於晚膳後・三五成羣・結隊走至附近鄉村獵艷　稍具姿色之村婦・無不遭之調戲與姦汚　故村婦對彼輩大鼻子　恨之入骨。去月水南鄉有三俄人到遊　該鄉共幹及婦女會人物・爭相歡迎・招待慇懃　甚且引導大鼻子結交婦女・藉博大鼻子歡心・不料在招待席上・共幹何國有之妻亦在場主理招待・爲其中一個大鼻子看中・遂向何示意・欲彼妻爲其夜間伴枕・何怕開罪・不敢反抗・惟有啞忍任之・詎料其他兩個大鼻子亦見而喜之　以美色當前・豈肯放過　三人商議之下・祇有平分春色・是晚三人均宿何家　何是時乃怒不可遏・目覩嬌妻・任人淫辱。心有不甘・遂暗自携槍。俟次日天明　大鼻子飽嘗所慾離去時・何乘其不覺・連發三槍・皆命中三俄人・槍聲响時・農會長何其新聞訊・卽來巡視・見三個俄倒于村側・而兇手逃走矣・

至此村人圍觀如堵・然已皆知其內幕・人心無不大快・惟農會長・則大驚失色・俄人一死・非同小可・着層峯責令下・自己亦難幸免・三十六着・走爲上着・結果・農會長亦逃走以避　當晚江門中共官局聞報　則派人軍團困該鄉・結果・拘去無辜男女八十餘人　所有該鄉幹部・一律當堂槍斃　何妻亦死于彈下・其他被捕鄉人　至今仍不明下落云・

---

鄭少棠

專業裱花紙油色

寓跑路街三九一號

勝利旅館三十二號房

電話 PA. 0717

---

Lux Theatre

樂斯院戲

卽日放影

「著名銀幕」

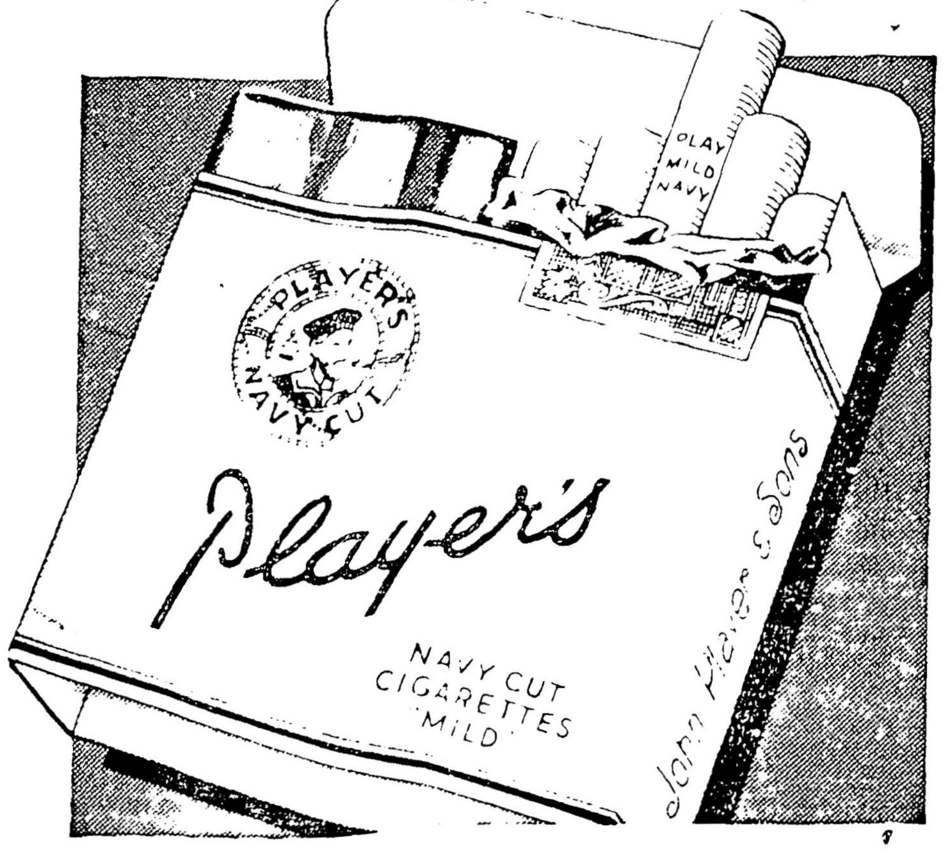
「電影好戲」

兼映新聞時事畫片

---

加拿大最溫和及最美味之煙仔

Player's



---

## 華新書局

新到書籍

隱俠龍泉劍　四册　壹元一
女俠小鶯兒　五册　壹元三五
義俠小孤客　二册　五毛五
北派飛龍旗　二册　五毛五
鏢頭白旋風　二册　五毛五
奇門三女俠　五册　壹元二五
虎爪青鋒　五册　一元三五
紅礁五虎將　二册　五毛五
丁金鳳三取太乙劍　二册　五毛五
塞外女英雌　二册　五毛五
酒俠醉東風　二册　五毛五
武林義丐　二册　五毛五
野草閒花七毛　屠龍谷四册　一元一
青城女俠壹元一　跛道人二册　五毛五
靚仔恩義服羅鷄洪　二册　五毛五
萍水相逢壹元一　黑尼姑三册　八毛
嫁後情人九毛　秋夢　壹元
男女之間三册九毛　小姐生活　六毛
戀愛十年六毛五　一曲秋心　七毛五
紅衣女三册九毛　落花八毛　侶倫書
甜姐兒六毛　傑克書　流水行雲三册七毛
作家（正續）　二元二五　孟君書
瘋人院（正續）　二元二五　孟君書
少年維特之煩惱　九毛
魯迅小說選壹元五　吶喊壹元二五
腐蝕　矛盾書　壹元八五
閱讀與寫作七毛五　韓諜記壹元式五
攝影的技術洋庄　四元
攝影手册壹元九　世界攝影四毛
中國二千年預言　八毛五
言文對照秋水軒尺牘上下册　壹元
英漢對照中國故事壹百篇　壹元五
華英對照自修初級英語會話　四毛五
英語發音壹元五　英語動詞　壹元
啟明四用辭典　式元五
英語一月通　壹元二

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

---

電火專家

裝新修改隨時應命

快捷妥當取價相宜

電話　日 MA. 2501　夜 KE. 0558-R

吳炳賜　參傑　啟

---

製齋珍品

★鮮麵筋

★醬麵筋

●罐頭麵筋行將出市

●歡迎友商批發

天香醬園啓

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

---

WESTON'S BREAD

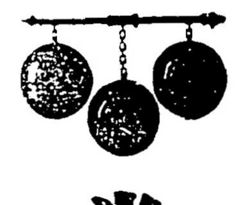
偉士頓麵包

美味

生鮮

---

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

携來此告白卽以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

---

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

---

加拿大雲高華

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到

鹹魚雜貨

抽油醬料

參茸藥料

如蒙光顧

極表歡迎

大稱

---

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver. B.C　Phone MA. 193

竹林餐館　雲埠著名

大筵小酌　隨時應命

上等廚師　烹調巧精

地方雅潔　招呼周誠

貴客光顧　無任歡迎

本舘主人啓

---

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鑽錶

各欵眼鏡

司理鄧滿隆　鄧轉嬋　啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

---

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于麵街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・負論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

---

晒市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

---

漂列地嘜麵包現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造諸君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

---

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

---

△煤炭發售

△快捷送到

於雲・高文・於雲公司啓

Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

---

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者卽其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

---

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癧疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑，」

【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五四三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

---

PHONE PA. 6527

雲高華埠　合益公司

HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜粗幼雜貨鮮肉燒臘

精製　白油腸臘鴨　鴨肝腸　鴨下庄　發行

五花臘肉　鴨片肉

●新到　合時水貨　罐頭食品

---

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館・雲城第一家

日夜不停市・菜餚頂瓜瓜

大讌兼小酌・隨時可應駕

男女俱啱呀・請來幫襯吓・

---

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

磚樓連屋出賣

磚樓一座・位於廿五尺街角・接近東邊。坐落地段五十尺闊・一百廿尺深・內有事務室・燦爛房間・大閒房或跳舞廳・飧廳・厨房・看書室・界磚地台。有十二間房配足新傢私・冷熱水龍煖氣俱備・車房兩間・連四房屋一間・取價貳萬六千五百元・須先交壹萬六千五百元。便能交易・本處專權代理・

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

---

東莞 ◎李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立卽止痛神速奏効（見效不受ＣＯＤ）

實驗專療痔瘡妙藥「每料拾元」並無痛苦之患定能痊愈

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏「每盅銀弍元半」

本醫生醫務所寓麵街門牌二百三拾七號第二層十九號房

Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

外埠諸君欲取此藥膏者勞祈函向代理處取之可也

## 社論

# 三論吳國楨事件

吳國楨之批評政府．在一般民主國家．本爲極平常之事件．何況其所懷抱否乃善意態度．及積極性之建議耶　乃台灣當局．久習獨裁．平日雖以民主標榜．並未施行．是以一聞要求民主之聲．即大感逆耳．驚怒之餘．遂立即對吳展開反攻行動．

台灣對吳氏之反攻．並非以民主事實答覆不民主之指責．反之．所表現者乃更不民主之作風．更爲狹隘之氣度．首則由立法院長以小丑姿態漫罵．繼則指揮各報．甚至文化界圍攻．一若吳氏爲千古罪人．其惡尤在共產黨之上者然．及聞美國言論　多支持吳氏．上項圍攻．始行停止．

考吳氏之批評政府．不行之於其初來美國時．而發之於今日者．據其自述．「植棄官浮槎．乃係政見之不同．隱忍十月．亦係企求當局之自悟．然而謠諑繁興．毀植清白：：迫不得已不得不稍有透露．藉以催促當局之反省．然而反不見諒．拒絕善意的批評．造成時勢．迫植不得不言」．可知吳氏之發言．係有一段隱衷存在．

據吾人所知．吳氏之隱衷係與王世杰案有關．王世杰於台灣人物中　係決心求進之份子．亦即所謂革新派．有改良政治之決心．不料蔣介石獲此消息後．大爲震怒．爲維護其獨裁權力．遂借故將王氏免職．同時其與王氏抱同樣政見份子．遂以嚴厲手段對付之．此即吳鐵城自殺．雷震消息不明：：等事件之前因後果也．

吳氏辭職出國．雖在王世杰案發生之後．然其與王氏政見相同．爲整個之打擊．以斬草除根計．因散播吳氏曾由王杰手取得大量外滙之謠言　以破壞其過去聲譽．吳氏苦無機會辯明．迫得撰寫啟事寄台．擬以廣告方式刊諸報端．無如亦不獲准．內心之不平可知．適美國記者到訪　遂不能不對台灣政治表示其意見矣．

可知吳氏之公開批評台灣政府．在情勢上係屬被迫　而於義理上則爲盡「匹夫」救國之責．台灣當局竟視忠言爲逆耳．以諍友爲仇敵．果具有民主精神之素養．有追求民主政治決心者．焉能出此．

此事最初發展之時．一般人尚認係蔣氏手下媚主邀賞之行爲．未必屬蔣氏本人之指示．然而事件愈發展而愈趨明朗．及蔣氏以總統名義發表免吳政務委員職令後．其眞相即大白於天下．（未完）

## 文化影片社
## 明日放映訊

雲埠文化影片社．定期於明日廿九日（星期日）下午壹時開始．假座喜市定街西叻士戲院．每場先映警世文藝巨片．張活游　秦小梨　曾嫒施．劉克宣主演．林家儀．李月清　吳桐拍演之「蕩婦殺妾慘案」．續映香豔歌唱巨片．花旦王芳豔芬　丑生王梁醒波．英俊小生張瑛　活潑童星黃金愛主演之「富貴花開並蒂蓮」．「蕩婦殺妾」壹片　詳述惡有惡報．傷天害理應得惡果．該片女星林家儀．近因與明星鄭惠森戀愛．爲林父所不滿．致斬傷鄭惠森．此血案至今仍未了結．故此片各明星均爲新聞人物．各界不可不知　「富貴花開並蒂蓮」片中．有插曲六支．支支動聽悅耳．劇情表揚母愛之偉大．下期新片預告有馬師曾．薛覺先主演原庄舞台傑作改編歌唱巨片「帝苑春心化杜鵑」　及紅線女　陸飛鴻主演愛情文藝巨片之「風流貴婦」　希注意映期云

## 又一老華僑逝世

向居第六街西一九三弍號老華僑胡振鐸（譯音）年八十歲．于昨廿三日逝世．遺下子女各一及四孫．子名昃曲．女爲李胡安氏．二人均居雲埠　胡氏喪事交西門麥拜氏殯儀館辦理．喪期還日再行宣佈云

## 釣石斑釣到八爪魚

雲島褐汝埠訊．十二歲西童名占七笠弼臣．本週內在骨地市必碼頭．釣石斑魚之際．無意中釣到壹條九尺長之八爪魚．旋由其父親及其友相帮．乃將之釣上岸云

## 食龍蝦食出玻璃粉

住永冶街五八〇〇號西人喜近臣氏夫婦．昨日携帶一罐龍蝦至市警局．據二人報告稱．他們在蝦肉中．發現似玻璃粉之物．

喜近臣夫人謂．彼前日食完壹塊蝦肉之後作病．

衛生局化驗師芬紐．正在檢驗該罐蝦云

## 救國會與國民黨歡迎張子田回加

雲埠國民黨總支部來稿　本埠華僑救國會及國民黨總支部雲埠分部等．前接國大代表張子田函訊．經誌前報．張代表已於廿二日下午拾二時安抵本埠．到机場歡迎者有魏總領事．朱領事．梁領事．譚主事．及國民黨總支部委員關崇頴．李日知．林逸川．關耀崇　書記李朗軒．雲分部委徐德昆．救國會主席鄭振衡　及余勤平．蕭秉祺等數十人．隨即由關常委崇頴．設筵於竹林酒家．暢談台灣最近情況．異常歡洽　聞救國會及國民黨總支部等聯合各團體．定于廿五日（星期日）下午壹時假座華僑公立學校開歡迎大會．請張代表報告時事．幷放映台灣最近寄來之「台北的一天」．四拾二年台灣光復節紀念．及四拾二年台北國慶閱兵．與新聞片等．下午六時假座華僑酒家舉行歡讌云．

## 國際木業工人大會通啓

有重要事函要磋商和定奪

地点：片打街東壹六弍號職工會內

日期：本月廿五（星期日）下午壹時

## ◎瓜菜園玻璃屋出賣

一英畝濶瓜菜園一個另有住宅一間又玻璃屋一間壹百壹拾六尺長廿尺濶又蓄養火鷄屋另其他小建築一併出賣先付貳千晉元便可成交餘充銀期欲知詳細在電話洽商 Mr. John FA. 9206 或住宅 Rich. 0515 R

## ◎十房住宅出賣

十房吉屋一間建在山泗體區三個厠所煤油爐煖氣雜木門坐落地段一百尺濶双車房因業主在美國志在必賣若交現欵價錢更相宜請來面商

John McArthur KE. 3299 Y

Point Grey Investment KE. 4288

## ◎園口出賣

五英畝園口一半經已開墾種有菓樹并有四房住宅隨時能遷入居住交通汽車商店接近門前取價三千五百元如意請來面商租賃交換亦可

J. Ramsk, 20264 Shannon Rd.
East Off Carwell
Langley Prairie District

## 卡城振華聲學術劇務研究社演劇啓事

逕啟者本社茲定於本月二十五日下午壹時在 GRAND 戲院公演粵劇『胡不歸』屆時務希各界人士駕臨指導爲盼

## ◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，瘡癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每料弍圓五毫，請照址到來購買 C.O.D. 價銀弍元六毛五照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J.P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

## ◎六房住宅出賣

六房屋一間位在屋街五九四九號三年舊牧場式單層平房欵全部士庫硬木地台好風景接近公園學校此業有五千四百元幕杰珠手續四厘半息可有加增幕杰珠之机會下午二時至五時歡迎顧客參觀請與 W. Lewis KE. 7694 R 商洽

Gordon Thompson Ltd.
564 Howe St.　MA. 0181

## ◎西餐館平賣

本西餐館位於發行所地區每日生意約九拾元每週營業五日半時間由早六点半至下午四点半并有公衆例假。價錢相宜．如有鄉梓欲營此業者請撥電話洽商 PAcific 1510

## ◎必列珠埠民治黨支部

民國四十三年職員表

執行委員　梁掌朝　曾傳忠
溫用寬　鄭仕球　梁昌津　梁樹邦
關崇拔　盧萬莊　盧瑞球　黃耀威
謝衡石　司徒俊權　曾傳學
主任　梁掌朝　副　曾傳忠
秘書　司徒俊權
財政　鄭仕球　副　梁樹邦
交際　盧萬莊　副　丘煖秀
組織　曾傳忠　副　劉孔昌
宣傳　梁昌津　副　鄭家棟
訓練　溫用寬　副　李泮奕
文教　黃耀威　副　梁應元
社運　關崇拔　副　丘迺秀
生產　梁樹邦　副　曾傳學
總務　盧瑞球
候補執行　溫世祥　伍尙周
丘迺秀　李泮奕　鄭家棟
劉孔昌　丘煖秀
監察委員　梁炳煜　鄭濃泮　丘照
鄭兆棟　梁應元　鄭松煦
梁經聯　敖天祥　馬瓊
主任　梁炳煜　副　鄭濃泮
監察書記　梁應元
候補監　鄭熾添　梁應栢
黃世譽　葉宇德
核數　梁昌津　謝衡石
庶務　鄭熾添

## ◎雜貨菓仔店出賣

本店生意穩當地位適中各用具齊備內有房四个連傢私取價相宜如意者請由電話洽商　電話 CE. 4627

## ◎鳴謝

啟者本社于二月二日舉行卅五週年紀念典禮何蒙民治黨總分部達權社總支部及本埠各界團體各兄弟黨臨道賀猶惠良言鮮花珍品祝詞祝電拜領之餘謹綴數言以申謝忱

卡城達權社同人謹啟

丘煥鎓式拾五元　梁裕昌二十元
大進牛嗲卅元　新利字花廠　大進館
張榕積　周瑞炳　黃琴章　余鴻惠
金龍餐館　黃開福　方來　每拾元
羅寧達權社　城多利達權總社
屈卜碌黨社仝　雲埠達權社　乃慶
黨社仝　黨沂党社仝　錦碌黨社仝
鄧城達權社　沐亞板你民治黨
尾利慎血民治黨　雲埠大漢公報
片市魯別黨社　必珠表黃會譽數天
祥仝　卑李慶昌枝　以上每五元
雲埠民治黨三元　款你余玉和盧孔
照仝六元　卑李慶雷學振三元　以
上祝詞　余如良　鄭浪敏　黃炳祥
梁振鴻　黃桂棠　李長福　張炳遠
張晃濯　雷法暖　陳華有　馬奕棠
黃東文　羅譁世　梁彬邦　張林閏
吳玉鳴　林三合　繆文藝　梅鉅
梁灼　鄺秉鈞　馬金宗　黎家振
鄧杜儲　吳維海　吳英姓　吳在鈫
張廷炳　鄭庚林　溫植庭　周拔家
黃有　余潮中　雷萬珠　李振光
鄭滿　馬立民　梁少文　李奕偉
鐵城崇義會　黃江夏堂　梁明章
黃添德　余球　李廷俊　張炎欣
張文曜　黃曖昌　勞官文　阮降春
梁少城　李位　龔伯安　陳軒文
李挺祐　梁明立　曾北堯　黃開强
林學滋　胡壬　胡邦　李均
梁慶璽　伍華顯　周禮桓　周勝
司徒文建　尊眉彩蓮仝　黃寶森黃
國藩仝　每五圓　周寅芳四圓五
袁兆琪　李悅　每四圓　黃瑞洪三
元五　黃若夢　關源安　鄧國良
馬錫鴻　余和進　鄭炳昌　梁德
鄭煜煜　馬心穩姆　林遠進　張全
馬恒倫　龔利　謝永煊　梁高
劉細權　梁應存　張錫松　林茂
鄺芹藻　鄭伯超　袁葉泮　周鰲
每三圓　張文暘　張偉傑　勞就德
劉吉韶　每二圓五　梁才邦　余己
西姆　周金姆　胡維賀　盤建明
周家樵　湯錦樹　每二圓　黃少凡
張新持　每壹圓　雲埠民治黨總支
部祝詞　羅寧民治黨祝詞　列心珠
黨社大同義學祝詞　黃寶森黃國藩
仝祝詞　梁裕昌鮮花二盆喜炮二千
肆生公司喜炮二千

## ◎哀謝

不孝齊有侍奉無狀禍延先考諱炳仕字家璉周公府君痛于民國四十三年四月十二日病終于錦碌埠皇家醫院正寢積閏享壽七十八歲不孝齊有遠居祖國不能親視含殮聞耗譾違禮成服銜蒙家榕叔謝祺先生治理喪儀經于同月十四日在麥卡樓殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于華人墳塲叨蒙堂號宗親戚友鄉誼惠贈花圈親臨執紼素車隨行高情隆誼歿存均感謹此哀謝

孤子　齊有　泣血稽顙

厚惠芳名　恕不稱呼

致德堂素車　愛蓮堂素車　周開銓
周家榕仝花圈素車　關仲寬素車
黃鳳潮、劉振素車　周啟　鄭寅花圈
胡持達素車　陳祐　謝祺　許浩
岑茂　梁煜　花圈素車　陳英花圈
蔡想　蔡銳　蔡松　周海　素車

山西太原健菴氏監製

著名良藥　風行遐邇
經銷省港與佛南洋美洲及古巴等地

存心濟世

參茸 鶴齡丹
性能培元陽安五臟扶衰弱治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛面黃早衰等症　一時見效

八仙 養生丹
性能益氣安神聰耳明目治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症　一服見功

參茸 龍潛丸
性能添精補髓返老還童治發育不全未老先衰見色即洩丸洩無能陽萎早洩及虛損之症　當晚見效

健步 活胳丸
性能強筋骨寬筋胳祛風濕治風濕諸痺肩背疼痛半身不遂步履艱難筋骨拘攣及虛閉筋絡等症　三天收效

香港作畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032　Vancouver 4, B.C.

雲城
陶陶酒家
壹○二號片打街東

新張伊始
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
電話 Phone PAcific 1030

上海
香港
陳家庵藥行
榮譽出品

兩大著名特效良藥

補藥之王
返老還童
參歸精
功能補腎
補氣補血
每樽壹元

甜尿救星
專治甜尿
健（胰）素
徹底治療
甜尿聖藥
每樽七元

藥效目錄歡迎取閱

加拿大溫哥華中和行公司總代理

加拿大
中和行公司
溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
司理 周幹芬 國棟 啓

餐館出賣
實業或生意均由尊便
CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

# 味本

用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

總代理

**雲埠國信有限公司**

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-39-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

# 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

**獨家代理**

香港馳名安利麵廠巧製品

蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

# 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**最新到貨品**

各種鮮水貨　別饒風味之
咸魚池魚干　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋
炮竹（常備）批售

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司（代理）燕梳實業

生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

附設家敎大旅店招待來往客商

香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

# 香港　麥廣記　參茸老號

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

## 粵劇舞台戲

### △快將上演　△嶄新陣容　△不同凡響

本報特訊．據本記者調查．粵劇舞台戲　與僑界戲迷隔別．幾及二載．工餘枯燥心緒　無以寄情．茲悉最近東山復起之振華聲藝術研究社幹部透露　擬於五月廿三日．爲該社廿週年紀念日．同時特編「月底西廂」名劇．向僑界敬禮．茲探得該社名角李月娥小姐　由域趕返入營受訓　紫荊香小姐參加候會．陳少荃先生特別興奮　共列戎伍．其餘各劇員　無不埋頭苦幹　希能博得觀衆好評云云　又聞該社已向喜市定劇院．商得開演特權．於該日正午十二時响鑼獻技　記者爲盡責職　再將該社秘密武器揭發．以餐戲迷．樂器統請專家在香港搜購運到　與歷年陳舊者．有一線隔天涯之感　戲具全部新穎　絕無隔夜氣磬之嫌．劇員優秀　擁有嬌艷女旦．文武泰斗　詼諧丑生．細膩生王　聲色藝俱全．與省　港　澳名班媲美．不分伯仲　誠僑界戲迷福音　知音份子．幸勿等閒．

## 燒酒價錢未定

已獲准經營燒酒菜之飯舘及旅舘等　仍未決定卑酒．葡萄酒．及鷄尾酒價目．但一般人揣度　其價額如下．

卑酒　每樽四毛半五毛　葡萄酒每杯（四兩）四毛半至七毛半．烈性酒．鷄尾酒．包括在內．每兩起碼六毛半．

燒酒局規定　凡准售燒酒之塲所．務須一律貼出燒酒價目表云．

## 本市日貨將增加

據雲埠貿易局．赴日考察團報告稱．不出本月．大帮日本製造品．將出現於卑詩省市面　而同時卑詩省紡織品．鋼條及漁具將運銷日本．此批日貨．以成本與加拿大國產相彷彿者爲標準．而初時以試辦性質採購　藉以觀察加民．對於日貨之反應云．

## ◎溫哥華華僑救國會通告

張君千田月前回國出席國民代表大會於廿一日任務完滿歸來張君爲國宣勞殊深感佩爲表崇敬及聆聽報導國事起見發定於本月廿五日（即星期日）下午二時假座華僑公立學校大禮堂開歡迎大會同日下午一時放映台灣最近寄來之「台北的一天」「四十二年台灣光復節紀念」及「四十二年台北國慶閱兵」等新聞片歡迎各界僑胞參觀下午六時在新華僑酒樓設讌爲張君洗塵尚希各僑胞踴躍參加爲盼此告

報名處：輔行廣裕隆僑聲報

理事長　鄭振衡
副理事長關崇頌

## 僑校新址落成開幕

### 游藝晚會節目豐富

△舉行學生游藝晚會．四月十八日下午九時．舉行女皇加冕儀式．完畢後．隨開學生游藝會　情况熱烈空前未有．計參加人數在一千人以上．擠擁異常．秩序甚佳．歷年慶會．以此次所獲果實．最爲完滿．此次游藝節目精采．按排妥當．并將游藝節目表．油印壹千餘份．分發各僑胞各家長參閱．時至九時四拾分．游藝大會開始　由李惟賓任宣佈員．請全体起立合唱國歌．由琴師李玉葉用鋼琴伴奏　隨即學生游藝　㊀女生合唱杜鵑花．㊁鋼琴演奏．一黃碧玉．二李景才．㊂學生洪錦堃演講　講題「謝熱心建校的僑胞」㊃男女歌舞．聞鷄起舞㊄鋼琴演奏．一黃子亮　二李智芳㊅脚尖舞　古北卿跳舞．李碧琪伴奏鋼琴　㊆學生蘇娟娛演講．講題「我們爲什麼要學習中國文字」．㊇男生合唱黑霧曲．㊈孫雪卿跳舞㊉鋼琴演奏．一李淑卿．二李碧琪⑪學生何朝植演講．講題「華僑學校學生的責任」．⑫女生合唱中秋曲．⑬唱校歌．全體起立合唱　⑭電影．籌備開幕及競選女皇影片．

該校此次游藝晚會．節目豐富．表演精采　至鋼琴演奏．音調悠揚．令人悅耳．表演之學生．均在著名中國女鋼琴家李玉葉女士門下學習．女生合唱杜鵑花與中秋曲．與男生合唱之黑霧曲．歌喉婉囀．確有繞樑三日之概．古北卿之脚尖舞．孫雪美之跳舞．飛燕身輕．無不拍案叫絕．至各位學生演講　說得詞眞意切　暢快淋漓．發人深省．男生歌舞表演之聞鷄起舞．滑稽突梯．全塲爲之捧腹．繼而放映該校學生生活與籌備開幕．競選女皇影片　由葉求欽．李文錕　葉榮傑等君主持放映工作　該片全是陳焯聯陳鉞駒．鄭潤洪三君用電影机．代製影片．諸君熱心服務．難能可貴．游藝晚會　至拾二時始行散會云

## ◎貨車出賣

瓜菜店送貨車．一輛半噸　[illegible]價錢相宜如意者請來陶陶酒家[illegible]

# 龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET
AND RESTAURANT
195 East Pender　Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家
矗立雲城
承辦酒席
名厨製訂
大宴小酌
任由尊便
中西菜式
隨時應命
附設舞廳
絃管怡情
談商嚼徵
度曲有伶
傳眞新机
有色有聲

## ◎西餐館出賣

地位適當每日生意約壹百廿元每日時間七点至七点每逢星期日及大日子休業價銀五千元如意者請於晚間九時至十一時在電話洽商

FA. 4887 M

## ◎靚什貨生菓舖平賣

本店生意向來暢旺用具齊全獲利頗豐今因人伕問題不暇兼顧決將全盤生意平價出頂志在成交如有僑梓欲營斯業者請速前來面議勿失良機是荷

電話 HA. 6424

## ◎雜貨熟肉店出賣

雜貨糖菓熟肉店在加蘭諾街舖租低平志在必賣取價弍千七百元請在電話洽商

PA. 9753

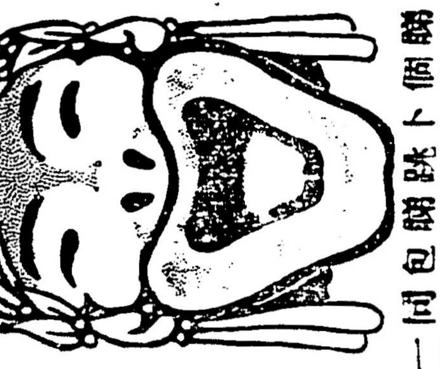
# 秘書資路雜碎餐館

雲高華埠　片打街東

B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St　Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲．咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

淚灑僑鄉　一元五毛
血腥四邑　每部二元



睇落個心卜卜跳！睇完包你同聲一哭

愛邑愛鄉愛家許鄉親忘宜一閱來看血腥四邑：先看淚灑僑鄉同時買齊兩套：特廉收銀四圓[illegible]兩套書係破天荒由鐵幕出來大膽將實事貢獻鮮明驚險緊張[illegible]分五[illegible]五十節二百卅頁由廣[illegible]國廣西從血淚紅旗講到僑[illegible]苦肉計由小鬼隊講到文工團[illegible]清算[illegible]主講到抗美援朝由切[illegible]本書無多買勿蹉跎

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

甄貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave
Vancouver (9) B.C.

者地出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

# 同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片

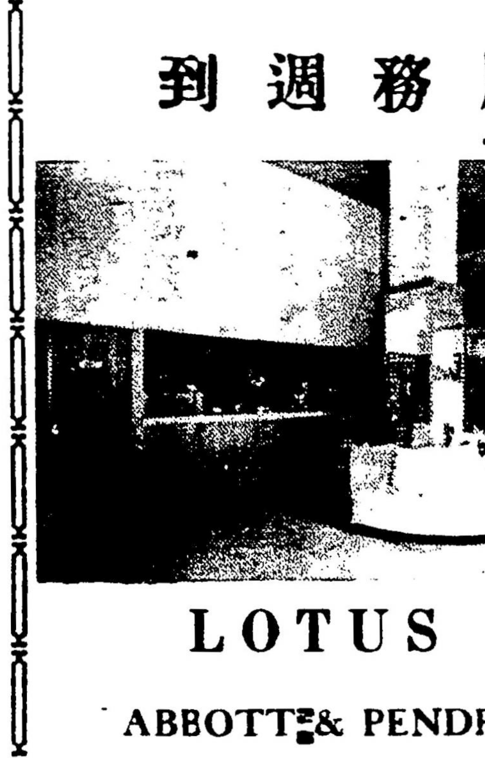
新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

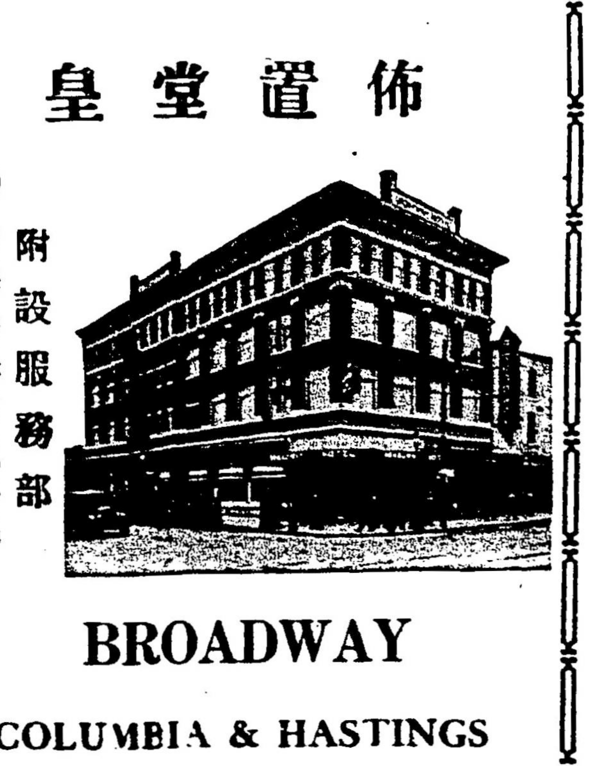
| | | |
|---|---|---|
| 一彎眉月伴寒衾 | 一張 | 何非凡　芳艷芬 |
| 新夜吊白芙蓉 | 一張 | 梁無相 |
| 除却巫山不是雲 | 一張 | 徐柳仙　呂紅 |
| 人隔萬重山 | 一張 | 張蕙芳　胡美倫 |
| 鳳儀亭 | 一張 | 妙生　李燕屏 |
| 食飯神仙 | 一張 | 劉克宣　羅慕蘭 |
| 偷鷄奉母 | 一張 | 何大傻　呂紅 |
| 王魁與桂英 | 一張 | 徐柳仙　新芳艷芬 |
| 惜玉憐香 | 一張 | 辛賜卿 |
| 天生麗質難自棄 | 一張 | 馬師曾　上海妹 |
| 萬花禧春迷 | 一張 | 呂紅 |
| 與君別後故鄉何處離 | 一張 | 白瑛　呂紅 |
| 無價春宵平湖秋月 | 一張 | 白瑛　呂紅 |
| 安眠曲芬芳吐艷 | 一張 | 白瑛　呂紅 |
| 走馬英雄情婦懺佛 | 一張 | 呂文成領導 |
| 梅開二度並蒂蓮 | 一張 | 呂文成領導 |

加拿大華人經營唯一高等旅業

# 百老滙　蓮花　大旅店

佈置堂皇　服務週到





○附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊

LOTUS HOTEL　BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541　VANCOUVER 4, CANADA　電話 PA. 3445

## ◎營業部啟事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁．恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏．計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

# 黃堃侠地保官事務所

Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202